

LETTRE N° 129 - FÉVRIER MARS AVRIL 2006

Chers amis,

Au cœur de ce bulletin et du quartier latin, notre Centre établit un pont avec le Canada, et plus particulièrement le Québec, le 22 mars avec une table ronde *Regards italiens sur la littérature du Québec*. Nous vous invitons également à assister à nos lectures, rencontres, conférences, sorties opéra et au Louvre.

Comme promis, nous vous proposons un cycle : *Vedutismo* dans la peinture, dans la photographie et dans le cinéma avec Nicola Guarino.

Et enfin, n'oubliez pas de vous inscrire vite au voyage à Syracuse, si vous voulez faire partie des spectateurs qui assisteront aux représentations des *Troiane* et *Ecuba* d'Euripide, sur les gradins du théâtre grec !

La Présidente Paola Niggi
Antonio Francica et l'équipe du Centre

VOYAGE À SYRACUSE

DU 1^{er} AU 6 JUIN 2006
LE THÉÂTRE GREC EN SICILE

À l'occasion des représentations classiques au Théâtre grec de Syracuse dédiées cette année à Euripide et ses tragédies des vaincus *Les Troyennes* et *Ecuba*, un séjour dans cette merveilleuse ville qui fut pendant longtemps la capitale de la Sicile avant Palerme. Vous découvrirez dans le site archéologique son théâtre, le plus grand du monde grec, l'amphithéâtre romain, l'oreille de Denys, la grotte des cordiers. Nous visiterons également le Musée archéologique, le Musée du Drame antique, et bien sûr *Ortigia*, la ville ancienne, où nous logerons : petite presqu'île entourée d'eau bleu outremer, aujourd'hui en pleine lumière avec ses palais baroques fraîchement restaurés, le *Duomo*, la fontaine *Aretusa*... Excursion facultative à *Piazza Armerina* et à la *villa romaine del Casale*, connue pour ses splendides mosaïques.

Prix 710 € comprenant :

Voyage A/R en avion de ligne régulière, 6 jours, 5 nuits base chambre double B&B dans un ancien palais d'*Ortigia*, 2 visites guidées et 2 représentations théâtrales en italien : *Troiane* et *Ecuba*.

Avec le soutien de l'INDA, Istituto Nazionale del Dramma Antico. Minimum 20 participants.



▲ LE GRAND THÉÂTRE GREC DE SYRACUSE

LES COURS D'ITALIEN

STAGES INTENSIFS

30h de cours 3h/jour
10h à 13h ou 19h à 22h

du 10 au 21 avril

du 03 au 13 juillet (08 inclus)

du 17 au 28 juillet ...

Pour vous initier à la langue italienne, vous donner les bases grammaticales, vous entraîner à l'expression orale afin de vous permettre de communiquer en italien dans toutes les situations simples de la vie quotidienne. 3 niveaux

RENTRÉE D'AVRIL

Cours trimestriels accélérés

30h de cours, prix 300 €

60h de cours, prix 565 €

Tous niveaux, groupes de 7 à 13 participants, inscriptions au 01 46 34 27 00. 10 semaines, 3h/semaine : avril à juin 2006

STAGES PRÉPA-BAC

Lycéens de seconde,
première et terminale.
du 10 au 14 avril

15h de cours, prix 150 €

3h par jour sur 1 semaine

du lundi au vendredi : 10h>13h

Ces stages ont pour but de préparer les futurs bacheliers aux épreuves d'italien écrites et/ou orales du baccalauréat. Ils s'adressent aux élèves de 1^{ère} et 2^e langues, qui sont regroupés par niveau de connaissances... Renseignements au secrétariat du Centre.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

BIBLIOTHÈQUE ET VIDEOTHÈQUE

Prêt gratuit

Nos adhérents peuvent emprunter gratuitement moyennant une caution, livres en italien et K7 vidéo. Vous pouvez consulter les catalogues au secrétariat.

SÉJOURS LINGUISTIQUES

Parlare italiano è facile

Nous organisons votre stage linguistique en Italie

A Florence, Gênes, Livourne, Milan, Rome, Sienne, Sorrente, Taormine, Venise, Viareggio et Naples. Prix nets sans frais pour tous nos élèves.

SITE INTERNET

www.centreculturelitalien.com

Visitez notre site

et consultez les dernières mises à jour.

NEWS LETTRE GRATUITE

2 fois par mois

Afin d'être informé régulièrement sur nos manifestations, y compris celles de dernière minute, bénéficier de réductions et d'invitations à des spectacles que nous parrainons.

Abonnez-vous gratuitement à la news lettre en allant sur notre site, <http://www.centreculturelitalien.com>.

LES ÉVÈNEMENTS

VEDUTA DE NAPLES ►



VENDREDI 10 MARS

1. Le Vedutismo dans la peinture

MARDI 14 MARS

2. Le Vedutismo dans la photographie

VENDREDI 24 MARS

3. Le Vedutismo dans le cinéma

par Nicola GUARINO

CYCLE VEDUTISMO EN ITALIE

Il existe diverses manières de connaître l'histoire d'un pays comme l'Italie. L'une des plus évocatrices est celle de découvrir les attitudes, les coutumes, les façons d'être des citoyens qui ont vécu ces trois derniers siècles et constitué la société moderne. Ce n'est pas par hasard que le vedutismo, à travers la peinture, a connu sa période de gloire au XVIII^e siècle, à l'époque du Grand Tour. Du XIX^e au XX^e siècle, la photographie a fourni presque à elle seule une chronique de la société de l'époque. Enfin, le cinéma, dès la naissance du muet, a utilisé les rues et places des villes italiennes comme des théâtres de pose. Images, couleurs, sensations de la vie, de la poésie, des habitudes et de l'histoire d'un peuple original et à bien des égards surprenant. En trois rencontres sur la peinture, la photo et le cinéma, un voyage entre chronique et histoire, un portrait des trois derniers siècles d'une Italie en mutation, avec le support de matériels audiovisuels.

MERCREDI 22 MARS À 19H

Table ronde

Animateur : Fulvio CACCIA



Délégation générale du Québec

REGARDS ITALIENS SUR LA LITTÉRATURE DU QUÉBEC

Au sein de la francophonie, le Québec se distingue par sa vitalité et la richesse de sa littérature. Par le biais de ses chercheurs et de ses francophonistes, l'Italie joue un rôle non négligeable pour la faire connaître. Coup de projecteur sur les auteurs québécois traduits en italien et sur leurs traducteurs. Invités : Gaëtan SOUCY (romancier), Claude BEAUSOLEIL à confirmer (poète), Anna Paola MOSSETTO (traductrice et membre du CISQ), Stefania CUBBEDÙ (jeune chercheuse) Avec la collaboration de la Délégation générale du Québec en France, du Centre Culturel Canadien et du Centre Interuniversitaire d'études québécoises en Italie.

SPECTACLES PARRAINÉS PAR LE CENTRE

EXPOSITIONS

DE LA COMMEDIA DELL'ARTE AU THÉÂTRE MASQUÉ D'AUJOURD'HUI

Du 21 février au 1^{er} avril

Par Philippe Pastot et Jean-François Ringot, Médiathèque François Mitterrand

107 avenue de la République, 77347 Pontault Combault. Rens. 01 70 05 47 88 - <http://imagination.free.fr>

Vernissage 25/02 à 12h, conférence à 15h : la commedia dell'arte, le jeu masqué, la fabrication de masques en cuir

BALS ITALIENS, 1966

Jusqu'au 11 mars

Photographies de Toni Nicolini, galerie Chambre avec vues

56bis rue des Plantes, Paris 14^e (du mardi au samedi de 12h à 19h30) - <http://www.chambre-avec-vues.com>

Exposées pour la première fois à Paris, ses images nous livrent le regard poétique et ironique avec lequel le photographe observe à la fois le quotidien et les aspects les plus mondains des années soixante.

ITALIA NOVA, UNE AVENTURE DE L'ART ITALIEN, 1900-1950

Du 5 avril au 3 juillet

Galleries nationales du Grand Palais

Entrée Clémenceau - <http://www.rmn.fr>. Première grande exposition consacrée en France à l'art italien de la première moitié du XX^e siècle, ITALIA NOVA retrace l'aventure de la création picturale en Italie au cours de cette période. À côté d'œuvres célèbres de De Chirico, Morandi, Fontana ou Burri, des tableaux et des sculptures d'artistes rarement exposés en France : Balla, Boccioni, Carrà, Casorati, Campigli, Depero, Prampolini, Severini, Sironi, Savinio... Un hommage particulier est rendu à Morandi par un ensemble significatif de ses natures mortes.

MARTIN RIWNYJ

Jusqu'au 14 mars

TAS-ART, en collaboration avec Italarte

3 rue St Victor Paris 5^e, tél. 01 43 25 07 11, M^o Maubert. Vernissage de son exposition en présence du peintre argentin le 23/02. Cet événement inaugurera une série d'expositions consacrées à des artistes italiens et étrangers.

LES MEMBRES DU FORUM DES LANGUES EUROPÉENNES



Alliance française / 101 boulevard Raspail Paris 6^e, tél. 01 42 84 90 00. Centre culturel suédois / 11 rue Payenne Paris 3^e, tél. 01 44 78 80 20. Centro di lingua e cultura italiana / 4 rue des Prêtres St Séverin Paris 5^e, tél. 01 46 34 27 00. Goethe Institut / 17 av. d'Iéna Paris 16^e, tél. 01 44 43 92 30. Institut Camões / 26 rue Raffet Paris 16^e, tél. 01 53 92 01 00. Institut Britannique / 11 rue de Constantine Paris 7^e, tél. 01 44 11 73 73. Institut Cervantes / 7 rue Quentin-Bauchart Paris 8^e, tél. 01 40 70 92 92. Institut finlandais / 60 rue des Écoles Paris 5^e, tél. 01 40 51 89 09. Institut néerlandais / 121 rue de Lille Paris 7^e, tél. 01 53 59 12 40. Institut hongrois / 92 rue Bonaparte Paris 6^e, tél. 01 43 26 06 44.